

Delibera n. **114/2013** del Senato Accademico del **14/05/2013**

pag. 1/7

OGGETTO: Proposta di sottoscrizione della convenzione di co-tutela di tesi di dottorato con l'Università di Alicante (Spagna).			
N. o.d.g.: 07/06	Rep. n. 114/2013	Prot. n. 12556	UOR: UFFICIO ALTA FORMAZIONE, POST LAUREA, PERGAMENE

Nominativo	F	C	A	As	Nominativo	F	C	A	As
Stefano PIVATO	X				Paolo PASCUCCI	X			
Debora CAPORALE				X	Piero TOFFANO	X			
Micaela DI GIACOMO	X				Flavio VETRANO				X
Piergiuseppe GABALLO	X				Enrico MORONI	X			
Orazio CANTONI	X				Roberta BOCCONCELLI	X			
Riccardo CUPPINI	X				Lucia Anna Maria POTENZA	X			
Ilario FAVARETTO	X				Salvatore RITROVATO	X			
Graziella MAZZOLI	X				Carmela NICOLETTI	X			
Nicola PANICHI	X				Vincenzo POMPILIO				X

Legenda: (F - Favorevole) - (C - Contrario) - (A - Astenuto) - (As - Assente)

Partecipano alla seduta il Pro-Rettore Vicario, Prof. Giancarlo Ferrero e il Direttore Generale, Dott. Luigi Botteghi.

Si sottopone ad approvazione del Senato Accademico la richiesta di sottoscrizione della convenzione di co-tutela di tesi di dottorato con l'Università di Alicante (Spagna).

Il Senato Accademico

- Visto lo Statuto della Università degli Studi di Urbino Carlo Bo emanato con D.R. n.138 /2012 del 2 aprile 2012, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale del 16 aprile 2012 n.89;
- vista la legge del 3 luglio 1998 n.210 in base alla quale le Università disciplinano con proprio regolamento l'istituzione di dottorati di ricerca e le relative modalità di accesso e di conseguimento del titolo finale;
- vista la Legge del 30 dicembre 2010 n.210;
- visto il D.M. n.94 dell'8 febbraio 2013;
- visto il Regolamento dei corsi di Dottorato di ricerca dell'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo emanato con Decreto Rettorale n. 170 del 28 marzo 2013, che prevede la possibilità di stipulare accordi bilaterali con Università straniere aventi ad oggetto la realizzazione di programmi di co-tutela di tesi;
- visto il verbale della seduta del 27 marzo 2013 con il quale il Collegio dei docenti del corso di Dottorato di ricerca in "Scienze Ambientali" -ciclo XXVIII- ha espresso parere favorevole che il dottorando Dott. Tonelli Mattia svolga la propria tesi di dottorato in co-tutela presso l'Università di Alicante (Spagna);
- sentito il Direttore Generale;

delibera

1. di approvare la stipula della convenzione per l'attuazione di una co-tutela di tesi di dottorato di ricerca secondo il testo riportato in allegato;
2. eventuali oneri derivanti dallo svolgimento della cotutela di tesi sono da ritenersi a carico del Dipartimento di Scienze della Terra, della Vita e dell'Ambiente –DISTEVA.

Delibera n. **114/2013** del Senato Accademico del **14/05/2013**

pag. 2/7

**ACUERDO DE COOPERACIÓN PARA LA COTUTELA DE TESIS DOCTORAL ENTRE LA
UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI URBINO CARLO BO Y LA UNIVERSIDAD DE
ALICANTE**

**ACCORDO DI COOPERAZIONE PER L'ATTUAZIONE DI UNA CO-TUTELA DI TESI DI
DOTTORATO TRA L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI URBINO CARLO BO E L'UNIVERSITÀ DI
ALICANTE**

VISTO

el acuerdo para el reconocimiento de los títulos de doctor de investigación entre la Conferencia de Rectores de las Universidades Españolas (CRUE) y la *Conferenza dei Rettori delle Università italiane* (CRUI)

l'accordo per il riconoscimento dei titoli di dottore di ricerca tra la Conferenza dei Rettori delle Università spagnole (CRUE) e la Conferenza dei Rettori delle Università italiane (CRUI)

VISTO

(por la parte italiana)

- La Ley del 3 de julio de 1998 n.210, en la cual se dispone que el procedimiento para la activación del doctorado de investigación sea reglamentado desde las mismas Universidades con plena autonomía de organización, didáctica y científica.
- El reglamento en materia de doctorado de investigación emanado de la *Università degli Studi di Urbino Carlo Bo*

(por la parte española)

- Ley Orgánica 4/2007, de 12 de abril, por la que se modifica la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre.
- Real Decreto 861/2010, de 2 de julio, por el que se modifica el Real Decreto 1393/2007.
- Real Decreto 99/2011, de 28 de enero, por el que se regulan las enseñanzas oficiales de doctorado.

(per la parte italiana)

- La Legge 3 luglio 1998 n. 210 con la quale si dispone che le procedure per l'attivazione dei dottorati di ricerca siano disciplinate dai singoli Atenei nella piena autonomia organizzativa, didattica e scientifica;
- Il regolamento in materia di dottorato di ricerca emanato dall'*Università degli Studi di Urbino Carlo Bo*.

(per la parte spagnola)

- La Legge Organica 4/2007, del 12 aprile, con la quale si modifica la Legge Organica 6/2001, del 21 di dicembre.
- Decreto Reale 861/2010, del 2 luglio, con il quale si modifica il Decreto Reale 1393/2007.
- Decreto Reale 99/2011, del 28 gennaio, con il quale si regolano gli insegnamenti ufficiali di dottorato.

ENTRE
TRA

Delibera n. **114/2013** del Senato Accademico del **14/05/2013**

pag. 3/7

La *Università degli Studi di Urbino Carlo Bo*, Via Saffi, 2, Urbino, Italia, rappresentata por el Rector, Prof. Stefano Pivato, nacido el Omissis en Omissis

L'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo, Via Saffi, 2, Urbino, Italia, rappresentata dal Rettore, Prof. Stefano Pivato nato il Omissis a Omissis

Y
E

La Universidad de Alicante

D. Manuel Palomar Sanz, Rector Magnífico de la Universidad de Alicante, actuando en nombre y representación de este organismo con domicilio en el Campus de San Vicente del Raspeig, Alicante, España

L'Università di Alicante

D. Manuel Palomar Sanz, Magnifico Rettore dell'Università di Alicante, agendo come rappresentante in nome di tale organismo, con domicilio nel Campus di San Vicente del Raspeig, Alicante, Spagna.

Con el objetivo de desarrollar la cooperación científica entre las partes, mediante la movilidad de los doctorandos

allo scopo di sviluppare la cooperazione scientifica tra le parti attraverso la mobilità dei dottorandi

SE CONVIENE LO SIGUIENTE
SI CONVIENE QUANTO SEGUE

Art. 1

Las partes contrayentes acuerdan, respecto a las leyes y el reglamento en vigor en ambos países e instituciones, organizar conjuntamente una co-tutela de tesis de doctorado a beneficio de Tonelli Mattia, de nacionalidad italiana, nacido en Senigallia el 28/01/1985, en posesión de el título de Máster en Ecología de los cambios climaticos, en adelante denominado doctorando, con el fin de redactar y defender una tesis de doctorado con el título: Análisis multicomponente de la biodiversidad: impacto del abandono de la ganadería tradicional en la diversidad de coleópteros coprófagos en ecosistemas mediterráneos.

Le parti contraenti concordano, nel rispetto delle leggi e dei regolamenti in vigore in ciascun paese ed istituzione, di organizzare congiuntamente una co-tutela di tesi di dottorato a beneficio del dott. Tonelli Mattia, di nazionalità italiana, nato/a a Omissis il Omissis, in possesso della laurea magistrale in Ecologia dei cambiamenti climatici, qui di seguito denominato dottorando, al fine di redigere e discutere una tesi di dottorato dal titolo: Analisi multicomponente della biodiversità: l'impatto dell'abbandono dell'allevamento tradizionale sulla diversità dei coleotteri coprofagi in ecosistemi mediterranei.

Art. 2

Los doctorandos inscritos en un curso de doctorado italiano serán exonerados de los concursos nacionales de selección para el doctorado español y los doctorandos inscritos en un curso de doctorado español lo serán recíprocamente de los concursos italianos. El doctorando deberá reunir los requisitos legales establecidos por la legislación española para acceder y ser admitido al Doctorado.

Delibera n. **114/2013** del Senato Accademico del **14/05/2013**

pag. 4/7

I dottorandi iscritti ad un corso di dottorato italiano saranno esonerati dai concorsi nazionali di selezione per il dottorato spagnolo e i dottorandi iscritti ad un corso di dottorato spagnolo saranno reciprocamente esonerati dai concorsi italiani. Il dottorando dovrà soddisfare i requisiti legali stabiliti dalla legislazione spagnola per accedere ed essere ammesso al dottorato.

Art. 3

El doctorando es inscrito obligatoriamente en ambas instituciones pero pagará las tasas de inscripción exclusivamente en la Universidad de Urbino Carlo Bo. No obstante, el nuevo Doctor deberá pagar las tasas para la expedición del Título de Doctor en la Universidad de Alicante.

A partir del a.a. 2012/2013 el doctorando será inscrito en la Università degli Studi di Urbino Carlo Bo en al curso de doctorado in Scienze Ambientali ciclo XXVIII.

A partir del a.a. 2012/2013 el doctorando será inscrito en la Universidad de Alicante al curso de doctorado en Biodiversidad: conservación y gestión de las especies y sus hábitat.

Il dottorando è iscritto obbligatoriamente in entrambe le istituzioni ma pagherà le tasse di iscrizione (qualora previste) esclusivamente presso l'Università di Urbino Carlo Bo. Tuttavia, il nuovo dottore dovrà pagare le tasse per il rilascio del titolo di Dottore dell'Università di Alicante.

A partire dall'a.a. 2012/2013 il dottorando è iscritto presso l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo al corso di dottorato in Scienze Ambientali ciclo XXVIII.

A partire dall'a.a. 2012/2013 il dottorando è iscritto presso l'Università di Alicante al corso di dottorato in Biodiversidad: conservación y gestión de las especies y sus hábitat.

Art. 4

El doctorando va a desarrollar sus investigaciones bajo la dirección de los dos directores de tesis siguiendo las siguientes modalidades:

- Università degli Studi di Urbino Carlo Bo

Dipartimento di accoglienza: Dipartimento di Scienze della Terra, della Vita e dell'Ambiente (DI-STeVA)

Director de tesis: Prof. Mario Enrico Zunino

- Universidad de Alicante

Dipartimento di accoglienza: Centro Iberoamericano de la Biodiversidad (Cibio)

Director de tesis: Prof. José Ramón Verdú Faraco

Los mencionados directores de tesis ejercitan conjuntamente las competencias en materia de responsabilidad y de control del trabajo de tesis y se empeñan en ejercitar plenamente las funciones de director de investigación junto al doctorando.

Il dottorando svolgerà le proprie ricerche sotto la direzione di due direttori di tesi secondo le seguenti modalità:

- Università degli Studi di Urbino Carlo Bo

Dipartimento/laboratorio d'accoglienza: Dipartimento di Scienze della Terra, della Vita e dell'Ambiente

Direttore di tesi: Prof. Mario Enrico Zunino

- Università di Alicante

Dipartimento/laboratorio d'accoglienza: Centro Iberoamericano de la Biodiversidad (Cibio)

Direttore di tesi: Prof. José Ramón Verdú Faraco

Delibera n. **114/2013** del Senato Accademico del **14/05/2013**

pag. 5/7

I suddetti direttori di tesi esercitano congiuntamente le competenze attribuite in materia di responsabilità e di controllo dei lavori di tesi e si impegnano ad esercitare pienamente le funzioni di direttore di ricerca accanto al dottorando.

Art. 5

La preparación de la tesis en co-tutela tendrá una duración de tres años, salvo proroga otorgada bajo propuesta conjunta de ambos directores.

La preparazione della tesi in co-tutela avrà una durata di tre anni, salvo proroga concessa su proposta congiunta dei due direttori di tesi.

Art. 6

El doctorando va a desarrollar sus investigaciones de doctorado en las dos instituciones por temporadas alternadas de estudio acordadas con los directores según las siguientes previsiones:

- En la Università degli Studi di Urbino Carlo Bo: 2013/11 meses; 2014/7 meses; 2015/7 meses
- En la Universidad de Alicante: 2013/1 mes; 2014/5 meses; 2015/5 meses.

Il dottorando svolgerà le proprie ricerche di dottorato presso entrambe le istituzioni per periodi alterni di studio concordati con i direttori di tesi e secondo le seguenti previsioni:

- presso l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo: 2013/11 mesi; 2014/7 mesi; 2015/7 mesi
- presso l'Università di Alicante: 2013/1 mese; 2014/5 mesi; 2015/5 mesi.

Art. 7

La cobertura Social será asegurada por ambas instituciones según las modalidades previstas y la normativa en vigor.

La copertura sociale sarà assicurata da entrambe le istituzioni secondo le modalità previste e la normativa in vigore.

Art. 8

La comisión evaluadora será nombrada por las universidades colaboradoras según los propios reglamentos y estará compuesta de representantes de las dos instituciones en igual numero, entre los cuales figurarán los dos directores de tesis.

Los gastos de viaje de los miembros del Comité evaluador correrán a cargo de Dipartimento di Scienze della Terra, della Vita e dell'Ambiente de la Università degli Studi Carlo Bo, en la que el alumno abonó las tasas de matrícula. Los gastos podrán ser compartidos cuando exista un equilibrio en el intercambio de alumnos que realizan la cotutela académica entre ambas Universidades (para ello se necesitaría un Convenio que expresara esto).

La commissione giudicatrice è nominata dalle Università partner secondo i propri regolamenti ed è composta da rappresentanti delle due istituzioni in numero pari, tra cui i due direttori di tesi.

Le spese di missione per i membri della commissione, saranno a carico del Dipartimento di Scienze della Terra, della Vita e dell'Ambiente dell'Università di Urbino Carlo Bo, nella quale l'alunno ha pagato la tassa di immatricolazione. Le spese potranno essere equamente suddivise nel caso esistesse un equilibrio di intercambio degli alunni che attuano la cotutela accademica tra le due Università (in tal caso necessita una convenzione apposita).

Delibera n. **114/2013** del Senato Accademico del **14/05/2013**

pag. 6/7

Art. 9

La tesis de doctorado será redactada y defendida en Italiano, mientras las síntesis escritas y orales en español. La defensa de la tesis tendrá lugar en la *Università degli Studi di Urbino Carlo Bo* entre el 2015.

La tesi di dottorato sarà redatta e sostenuta in lingua italiana, mentre la sintesi scritta e orale sarà in lingua spagnola. La discussione della tesi avverrà presso l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo entro il 2015.

Art. 10

Las instituciones se comprometen a otorgar, después de una discusión única y bajo parecer favorable de la comisión evaluadora, el título:

- *Università degli Studi di Urbino Carlo Bo*

Doctor en Scienze Ambientali

- Universidad de Alicante

Doctor por la Universidad de Alicante en el Programa de Doctorado: Biodiversidad: conservación y gestión de las especies y sus hábitat.

Las instituciones contrayentes se obligan en reconocer plenamente la validez de las tesis preparadas en co-tutela según las disposiciones del presente acuerdo y la validez del título otorgado.

Le istituzioni si impegnano a rilasciare, a seguito di una discussione unica e dietro parere favorevole della commissione giudicatrice, il titolo di:

- *Università degli Studi di Urbino Carlo Bo*

Dottore di ricerca in Scienze Ambientali

- *Università di Alicante*

Dottore di ricerca in Biodiversidad: conservación y gestión de las especies y sus hábitat

Le istituzioni contraenti si impegnano a riconoscere pienamente la validità della tesi preparata in co-tutela secondo le disposizioni del presente accordo e la validità del titolo rilasciato.

Art. 11

El depósito, la descripción y la reproducción de la tesis serán realizadas segundo los reglamentos en vigor en los dos países.

Il deposito, la descrizione e la riproduzione della tesi saranno tutelati conformemente alle normative vigenti in ciascun paese.

Art. 12

El presente acuerdo entra en vigor desde la fecha de firma del representante legal de cada institución contrayente y será válido hasta la fin del año académico en curso del cual la tesis será defendida.

Il presente accordo entra in vigore alla data di firma del rappresentante legale di ciascuna istituzione contraente e sarà valido fino alla fine dell'anno accademico nel corso del quale la tesi sarà discussa.

Urbino, il _____, el _____

Il Rettore
El Rector

Delibera n. **114/2013** del Senato Accademico del **14/05/2013**

pag. 7/7

Il Coordinatore di Dottorato

El Coordinador del Doctorado

Il Direttore di Tesi

El Director de Tesis

Il Dottorando
